



**Count on it.**

Form No. 3480-474 Rev A

# Návod na obsluhu

## Rotačná kosačka 72in

### Trakčná jednotka Groundsmaster® série 360 a 7200

Číslo modelu 30353—Výrobné číslo 405700000 a vyššie

Číslo modelu 30353—Výrobné číslo 403373001 a vyššie

Číslo modelu 30456—Výrobné číslo 405700000 a vyššie

Číslo modelu 30457—Výrobné číslo 405700000 a vyššie

Číslo modelu 30481—Výrobné číslo 405700000 a vyššie

Číslo modelu 30481—Výrobné číslo 403373001 a vyššie



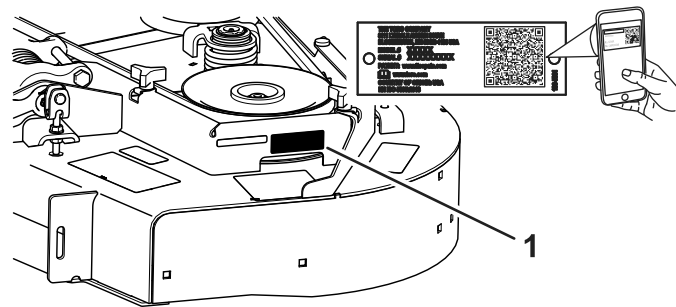
Ak je na rezacej jednotke nainštalovaná súprava CE (model 30658). model 30456 spĺňa všetky príslušné európske smernice. Model 30353 vyžaduje súpravu CE Model 30685; 30457 vyžaduje súpravu CE 30683; 30481 vyžaduje súpravu CE 30679. Podrobnosti nájdete v samostatnom hárku s vyhlásením o zhode špecifickým pre konkrétny výrobok.

## ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

### KALIFORNIE

#### Dôležité upozornenie, poučka 65

Používanie tohto produktu môže spôsobiť vystavenie pôsobeniu chemických látok, o ktorých je v štáte Kalifornia známe, že spôsobujú rakovinu a vrodené chyby alebo poškadzujú reprodukčné orgány.



Obrázok 1

g310316

Číslo modelu \_\_\_\_\_  
Výrobné číslo \_\_\_\_\_

Táto príručka identifikuje potenciálne riziká. Bezpečnostné upozornenia sú označené symbolom (Obrázok 2), ktorý signalizuje, že v prípade nedodržania odporúčaných opatrení môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.



Obrázok 2

g000502

1. Symboly bezpečnostného upozornenia

V tejto príručke sa používajú na zvýraznenie informácií dve slová. **Dôležité** upriamuje pozornosť na špeciálne mechanické informácie a **Poznámka** zdôrazňuje všeobecné informácie, ktorým treba venovať osobitnú pozornosť.

## Obsah

Bezpečnosť .....	3
Všeobecné bezpečnostné pokyny .....	3
Bezpečnosť pri používaní rezacej jednotky .....	4
Bezpečnostné a inštrukčné štítky .....	5
Nastavenie .....	7
Inštalácia rozpery pedálu .....	7
Odstránenie existujúcej rezacej jednotky (ak je súčasťou vybavenia) .....	7
Montáž novej rezacej jednotky .....	8
Vyrovnanie rezacej jednotky .....	9
Obsluha .....	10
Úpravy .....	10
Provozné tipy .....	14
Údržba .....	15
Odporúčaný harmonogram údržby .....	16
Kontrolný zoznam dennej údržby .....	16

## Úvod

Tento mechanizmus s otočnými čepeľami sa montuje na pojazdnú kosačku a je určený na používanie profesionálnymi operátormi v komerčných aplikáciách. Primárne je určený na kosenie trávy na udržiavaných trávnikoch v parkoch, na ihriskách a v komerčných priestoroch.

Pozorne si prečítajte tieto informácie s cieľom oboznámiť sa, ako správne prevádzkovať a udržiavať produkt a tiež ako predchádzať zraneniam a poškodeniu produktu. Nesiete zodpovednosť za správnu a bezpečnú prevádzku produktu.

Na lokalite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) získate informácie o bezpečnosti výrobkov, školiacich materiáloch týkajúcich sa prevádzky, príslušenstva a tiež pomoc pri hľadaní predajcu alebo registrácii výrobku.

Ak potrebujete servis, originálne diely od spoločnosti Toro alebo doplňujúce informácie, obráťte sa na autorizovaného servisného predajcu alebo zákaznícke stredisko spoločnosti Toro a pripravte si číslo modelu a sériové číslo vášho výrobku. Obrázok 1 identifikuje umiestnenie čísla modelu a sériového čísla na výrobku. Číslo napíšte do poskytnutého priestoru.

Mazanie.....	17
Výmena hnacích remeňov čepele.....	19
Údržba rezných čepelí.....	19
Čistenie pod rezacou jednotkou.....	23
Uskladnenie .....	24


# Bezpečnosť

Tento stroj je navrhnutý v súlade s normami ANSI B71.4-2017 a EN ISO 5395.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny

Tento produkt môže odletujúcimi predmetmi amputovať ruky a chodidlá. Aby ste predišli vážnemu zraneniu osôb, vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny.

- Pred naštartovaním stroja si prečítajte túto *používateľskú príručku* a oboznámte sa s jej obsahom.
- Práca so strojom si vyžaduje maximálnu pozornosť. Nerozptyľujte sa žiadnym spôsobom, v opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.
- Do blízkosti pohyblivých dielov stroja nedávajte ruky ani nohy.
- Pri prevádzke stroja musia byť všetky kryty a ostatné bezpečnostné ochranné zariadenia na stroji na mieste a správne funkčné.
- Udržujte odstup od všetkých výstupných otvorov.
- Zabráňte okolostojacim a deťom zdržiavať sa v pracovnej oblasti. Nikdy nedovoľte, aby stroj obsluhovali deti.
- Pred opustením pozície operátora vykonajte nasledujúce opatrenia:
  - Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
  - Spustite rezacie jednotky.
  - Deaktivujte pohony.
  - Zatiahnite parkovaciu brzdu (ak je súčasťou výbavy).
  - Vypnite motor a vyberte kľúč.
  - Počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.

Nesprávne používanie alebo údržba tohto stroja môže mať za následok zranenie. S cieľom vyhnúť sa potenciálnemu zraneniu dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny a vždy venujte pozornosť bezpečnostnému výstražnému symbolu , ktorý znamená Upozornenie, Výstraha alebo Nebezpečenstvo – osobné bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže zapríčiniť zranenie alebo smrť.

# Bezpečnosť pri používaní rezacej jednotky

- Rezacia jednotka sa považuje za úplný stroj len vtedy, keď je namontovaná na trakčnej jednotke. Dôkladne si prečítajte úplné pokyny na bezpečné používanie stroja v *používateľskej príručke* k trakčnej jednotke.
- Pred kontrolou stroja po tom, ako nadstavec zasiahol nejaký predmet, alebo v prípade abnormálnych vibrácií stroja zastavte stroj, vyberte kľúč a počkajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti. Pred pokračovaním v prevádzke vykonajte všetky nevyhnutné opravy.
- Všetky diely udržiajte v dobrom stave a technické vybavenie dotiahnuté. Vymeňte všetky opotrebované alebo poškodené nálepky.
- Používajte len príslušenstvo, nadstavce a náhradné diely schválené spoločnosťou Toro.

# Bezpečnostné a inštrukčné štítky



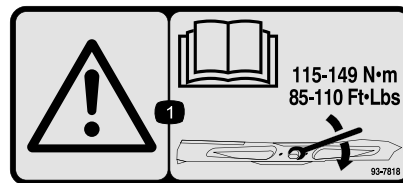
Bezpečnostné štítky a štítky s pokynmi sú pre operátora ľahko viditeľné a nachádzajú sa v blízkosti každej oblasti potenciálneho nebezpečenstva. Akýkoľvek poškodený alebo chýbajúci štítko nahradte za nový.



93-6687

decal93-6687

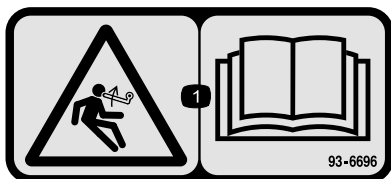
1. Nevstupujte sem.



93-7818

decal93-7818

1. Upozornenie – prečítajte si *návod na obsluhu*, kde nájdete pokyny na utiahnutie skrutky/matice čepele na 115 – 149 Nm.



93-6696

decal93-6696

1. Riziko spojené s uloženou energiou – prečítajte si *používateľskú príručku*.



107-2908

decal107-2908

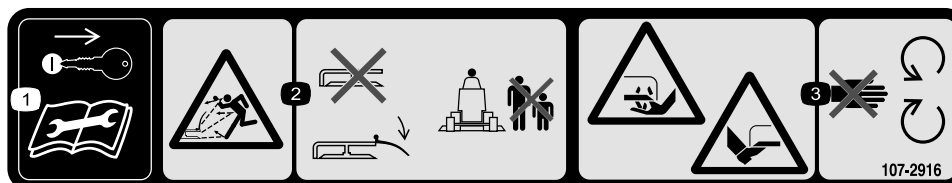
1. Riziko odskakovania predmetov – okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
2. Riziko odskakovania predmetov – pred použitím stroja spustíte deflektor.
3. Riziko porezania/amputácie rúk alebo nôh, čepeľ kosačky – nepribližujte sa k pohyblivým častiam.



93-6697

decal93-6697

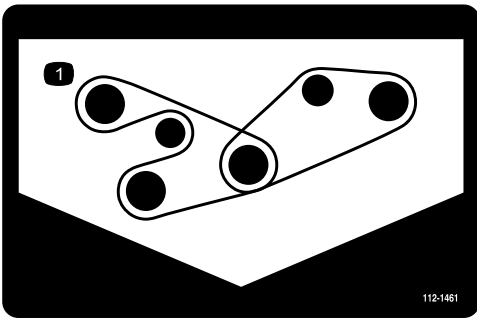
1. Prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Každých 50 hodín pridajte olej SAE 80w-90 (API GL-5).



107-2916

decal107-2916

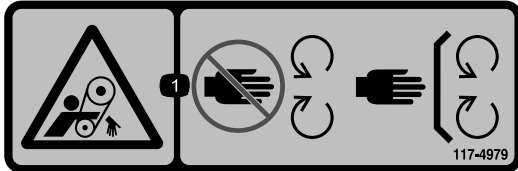
1. Pred vykonaním údržby vyberte kľúč a prečítajte si *používateľskú príručku*.
2. Riziko odskakovania predmetov – kosačku nepoužívajte so zdvihnutým alebo odstráneným deflektorom. Pred použitím stroja spustíte deflektor. Okolostojace osoby musia byť v bezpečnej vzdialenosti.
3. Riziko porezania/amputácie rúk alebo nôh, čepeľ kosačky – nepribližujte sa k pohyblivým častiam.



112-1461

decal112-1461

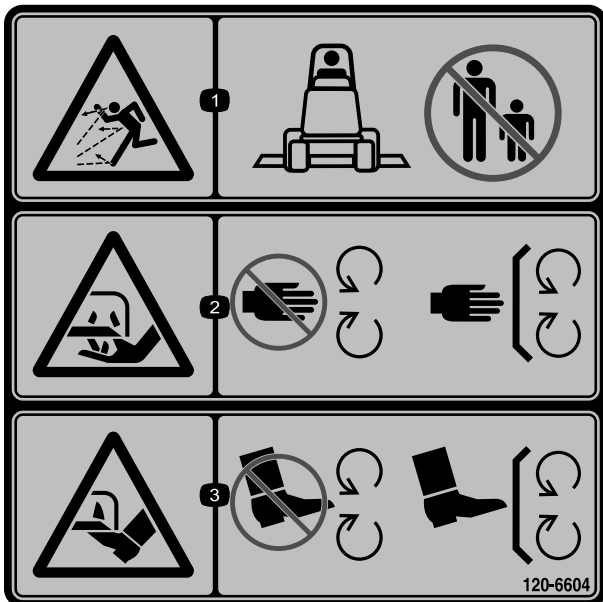
1. Vedenie remeňa



117-4979

decal117-4979

1. Riziko zachytenia, remeň – nepribližujte sa k pohyblivým častiam. Všetky kryty a štíty musia byť nasadené.



120-6604

decal120-6604

1. Riziko odhadzovania predmetov – zabezpečte, aby sa okolostojace osoby nepribližovali k stroju.
2. Riziko porezania/amputácie rúk, čepeľ kosačky – nepribližujte sa k pohyblivým častiam, všetky kryty a štíty musia byť nasadené.
3. Riziko porezania/amputácie nôh, čepeľ kosačky – nepribližujte sa k pohyblivým častiam, všetky kryty a štíty musia byť nasadené.

**WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.**  
For more information, please visit [www.ttccCAProp65.com](http://www.ttccCAProp65.com)

133-8061

133-8061

decal133-8061

# Nastavenie

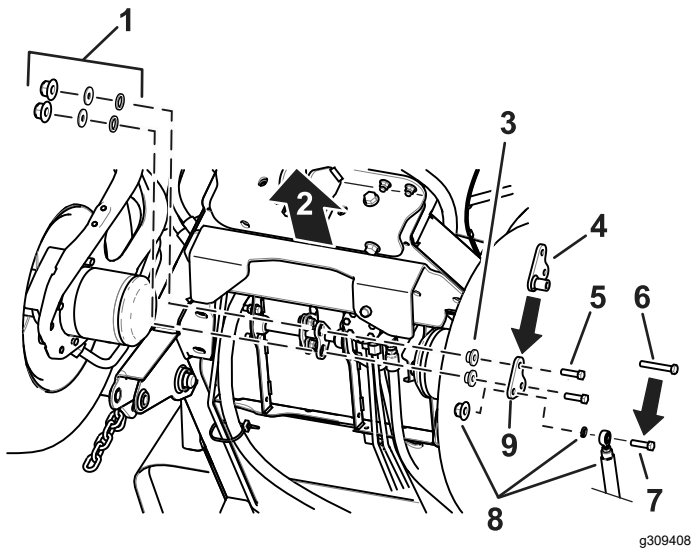
**Poznámka:** Ľavá a pravá strana stroja sa určuje podľa bežnej prevádzkovej polohy.

## Inštalácia rozpery pedálu

### Pre 60-palcové a 62-palcové žacie ústrojenstvá na strojoch Groundsmaster 360

**Poznámka:** Tento postup sa týka len 60 a 62-palcových žacích ústrojenstiev nainštalovaných na strojoch Groundsmaster 360.

1. Odstráňte existujúcu rozperu zo stroja podľa obrázka [Obrázok 3](#).
2. Nainštalujte novú rozperu pedála a novú skrutku ( $\frac{3}{8}$  x 2 ½ palca) a existujúci hardvér; pozri [Obrázok 3](#).



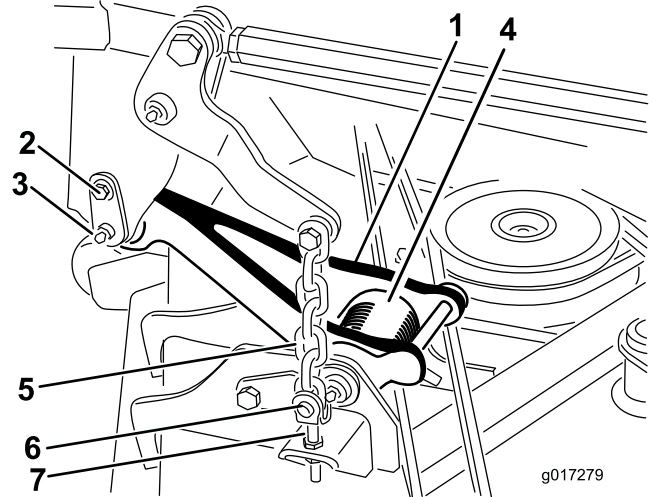
Obrázok 3

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Existujúci hardvér   | 6. Skrutka ( $\frac{3}{8}$ x 2 ½ palca) |
| 2. Predná strana stroja | 7. Zlikvidujte skrutku                  |
| 3. Použitie podložky    | 8. Existujúci hardvér                   |
| 4. Nová rozpera pedála  | 9. Zlikvidujte existujúcu rozperu       |
| 5. Použitie skrutky     |   |

## Odstránenie existujúcej rezacej jednotky (ak je súčasťou vybavenia)

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu s rezacou jednotkou v úplne zdvihnutej polohe. Vypnite motor, zatahajte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

**Poznámka:** Keď je rezacia jednotka v zdvihnutej polohe, napätie torznej pružiny ťahadla ([Obrázok 4](#)) je znížené, čo výrazne uľahčuje odpojenie ťahadiel od stroja.



Obrázok 4

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Ťahadlo (zdvihnutá rezacia jednotka) | 5. Zdvíhacia reťaz rezacej jednotky |
| 2. Ramenná skrutka                      | 6. Vidlicový čap                    |
| 3. Upevňovací čap                       | 7. Nastavovacia vidlica             |
| 4. Torzná pružina                       |                                     |

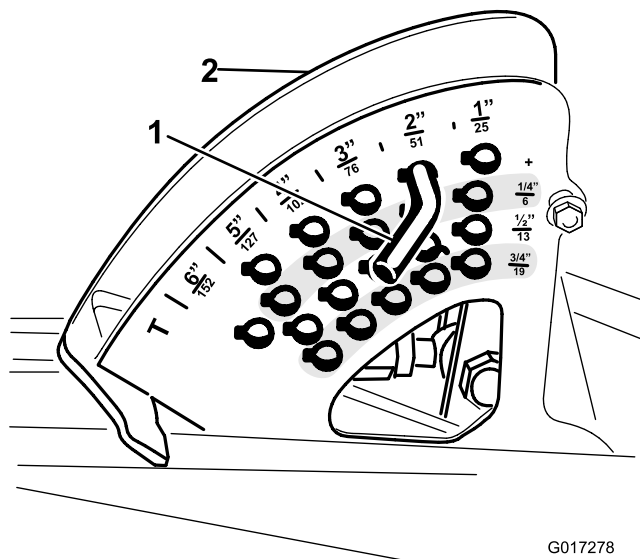
2. Odpojte ťahadlo z každej strany stroja ([Obrázok 4](#)).

### ⚠ VÝSTRAHA

Torzne pružiny ťahadiel môžu počas demontáže spôsobiť určitú rotáciu ťahadiel.

Pri odpojovaní ťahadiel postupujte opatrne.

- A. Odstráňte ramennú skrutku, ktorá upevňuje upevňovací čap k nosnému rámu ([Obrázok 4](#)).
  - B. Opatrne vysuňte upevňovací čap z nosného rámu a ťahadla ([Obrázok 4](#)).
3. Na účely montáže dbajte na umiestnenie kolíka HOC v držiaku HOC ([Obrázok 5](#)). Odstráňte kolík HOC z držiaku HOC.



Obrázok 5

G017278  
g017278

1. Kolík HOC
2. Držiak HOC

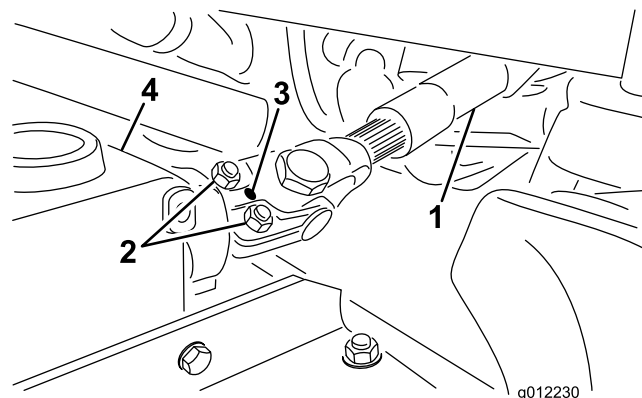
4. Naštartujte motor, spustíte rezaciu jednotku na zem, vypnite motor a vyberte kľúč zo zapalovania.

**Poznámka:** Spustenie rezacej jednotky na nábytkové vozíky uľahčuje jej demontáž.

### ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

**Ak sa motor naštartuje a pomocný hnací hriadeľ sa môže otáčať, môže dôjsť k vážnemu zraneniu osôb a poškodeniu stroja.**

- Keď je hnací hriadeľ odpojený od rezacej jednotky, neštartujte motor a nezapínajte spínač pomocného hriadeľa.
  - Ak je hnací hriadeľ odpojený od kosačky, odstráňte poistku F1 (15 A) z poistkovej skrinky, aby ste zabránili neúmyselnému zapnutiu spojky pomocného hriadeľa.
5. Odpojte koncové jarmo pomocného hnacieho hriadeľa od hriadeľa prevodovky rezacej jednotky:
    - A. Odstráňte upínací čap z koncového jarma a hriadeľa prevodovky (Obrázok 6).



Obrázok 6

g012230

g012230

1. Hriadeľ pohonu
2. Skrutky a poistné matice
3. Upínací čap
4. Prevodovka

- B. Uvoľnite 2 skrutky a poistné matice (Obrázok 6).

- C. Z hriadeľa prevodovky posuňte koncové jarmo hriadeľa prevodovky.

**Poznámka:** Zdvihnite a pripevnite hnací hriadeľ k rámu.

6. Odstráňte 4 krúžkové čapy a vidlicové čapy, ktoré upevňujú zdvíhacie reťaze k nastavovacím vidliciám na kosačke (Obrázok 4).
7. Posuňte rezaciu jednotku smerom od stroja.

**Poznámka:** Možno budete musieť zdvihnúť prednú časť trakčnej jednotky, aby ste mohli posunúť rezaciu jednotku od stroja.

## Montáž novej rezacej jednotky

1. Novú rezaciu jednotku zasunúť pod nosný rám stroja.
2. Nainštalujte 4 vidlicové kolíky a krúžkové čapy na upevnenie zdvíhacích reťazí rezacej jednotky k nastavovacím vidliciám na kosačke (Obrázok 4).
3. Pripojte koncové jarmo pomocného hnacieho hriadeľa k prevodovke rezacej jednotky. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:
  - A. Vyrovnajte otvory drážok a upínacieho čapu jarma hnacieho hriadeľa s hriadeľom prevodovky.
  - B. Koncové jarmo pomocného hnacieho hriadeľa posuňte smerom na hriadeľ prevodovky.
  - C. Koncové jarmo pomocného hnacieho hriadeľa zaistíte na hriadeľ prevodovky pomocou upínacieho čapu (Obrázok 6).

- D. Utiahnite poistné matice na upevnenie koncového jarma na hriadeli prevodovky (Obrázok 6). Poistnú maticu utiahnite momentom 20 až 25 N·m.
4. Naštartujte motor a úplne zdvihnite rezaciu jednotku. Vypnite motor a vyberte kľúč zo zapalovania.

**Poznámka:** Pod každý článok umiestnite drevený blok alebo podobnú podložku, aby sa udržal vo zdvihnutej polohe.

### ⚠ VÝSTRAHA

**Torzne pružiny ťahadiel môžu počas montáže spôsobiť určitú rotáciu ťahadiel.**

**Pri pripájaní ťahadiel k stroju postupujte opatrne.**

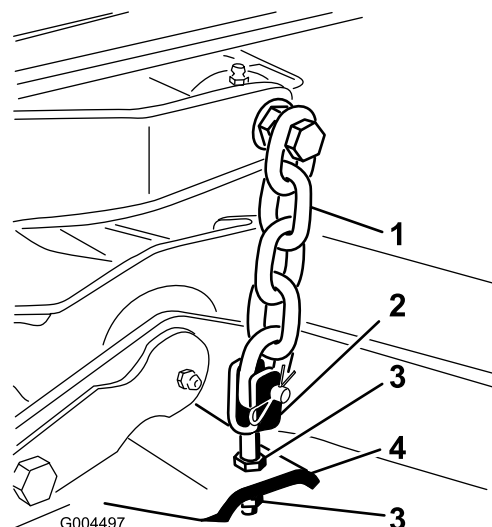
5. Vyrovnajte ťahadlo s nosným rámom a pripevnite ho pomocou upevňovacieho čapu (Obrázok 4). Pripevnite upevňovací čap k rámu pomocou ramennej skrutky (Obrázok 4).
6. Nainštalujte kolík HOC do držiaka HOC v požadovanej výške kosenia (Obrázok 5).
7. Namažte mazacie maznice pomocného hnacieho hriadeľa.
8. Do poistkovej skrinky namontujte poistku F1 (15 A).

## Vyrovnanie rezacej jednotky

### Vyrovnávanie zo strany na stranu

1. Stroj umiestnite na rovný povrch na podlahe dielne a spustíte rezaciu jednotku.
2. Presuňte páku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyberte kľúč zo zapalovania.
3. Nastavte rezaciu jednotku na výšku kosenia 127 mm.
4. Skontrolujte a nastavte tlak v predných a zadných pneumatikách trakčnej jednotky; údaje o tlaku nájdete v *používateľskej príručke*.
5. Skontrolujte, či nie sú ohnuté čepele; pozri [Kontrola ohnutých čepelí \(strana 20\)](#).
6. Otáčajte čepelou na každom vretene, kým jej konce nebudú smerovať dopredu a dozadu.
7. Odmerajte vzdialenosť od podlahy po špičku reznej hrany.

8. Nastavte poistné matice, ktoré upevňujú jarmá/reťaze kosačky ku kosačke, kým nebude rezacia jednotka vyrovnaná (Obrázok 7).



Obrázok 7

- |          |                   |
|----------|-------------------|
| 1. Reťaz | 3. Poistná matica |
| 2. Jarmo | 4. Kosačka        |

## Vyrovnávanie spredu dozadu

Rozstup rezacej jednotky je rozdiel vo výške kosenia od prednej časti k zadnej časti roviny čepele. Odporúča sa rozstup nožov približne 8 až 11 mm (t. j. zadná časť roviny čepele je o 8 až 11 mm vyššia ako predná časť).

1. Nastavte rezaciu jednotku na požadovanú výšku kosenia, presuňte páku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdu a vyťahnite kľúč zo zapalovania.
2. Otočte stredovú čepel' tak, aby smerovala priamo dopredu.
3. Pomocou krátkeho pravítka odmerajte vzdialenosť od podlahy po prednú špičku čepele.
4. Otočte rovnakú špičku čepele dozadu a merajte vzdialenosť od podlahy po špičku čepele v zadnej časti rezacej jednotky.
5. Odčítajte predný rozmer od zadného rozmeru a vypočítajte rozstup čepele.
6. Nastavte poistné matice zaisťujúce zadné jarmá/reťaze kosačky (Obrázok 7) tak, aby ste zdvihli zadnú časť rezacej jednotky a nastavili rozstup čepelí na 8 až 11 mm.

# Obsluha

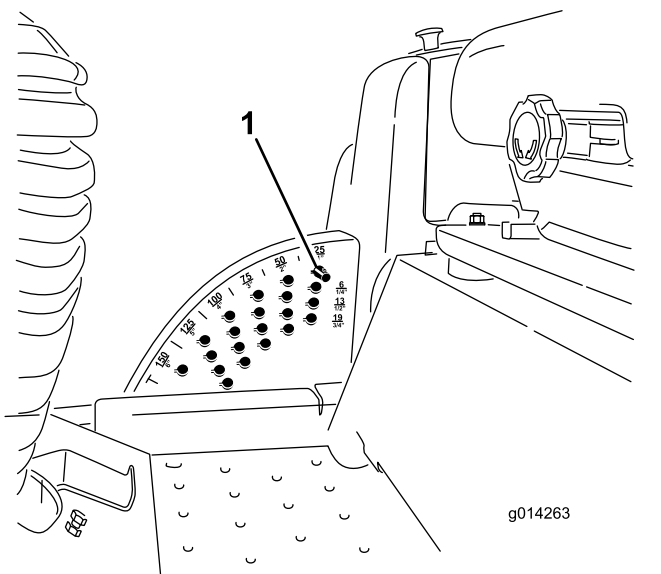
**Poznámka:** Ľavá a pravá strana stroja sa určuje podľa bežnej prevádzkovej polohy.

## Úpravy

### Nastavenie výšky kosenia

Výšku kosenia môžete nastaviť na 2,5 až 15,8 cm v intervale 6 mm premiestnením dorazového čapu do otvorov v rôznych polohách.

1. Keď je motor spustený, zatlačte späť na spínač zdvíhu rezacej jednotky, kým sa rezacia jednotka úplne nezdvihne, a **prepínač ihneď uvoľnite** (Obrázok 8).



Obrázok 8

1. Dorazový čap

2. Pri nastavovaní výšky kosenia otáčajte dorazový čap dovtedy, kým sa jeho výstupok nezarovná s otvormi v konzole určujúcej výšku kosenia, a vyberte ho (Obrázok 8).
3. Vyberte otvor v konzole určujúcej výšku kosenia zodpovedajúci požadovanej výške kosenia, vložte čap a otočením nadol ho zaistíte na mieste (Obrázok 8).

**Poznámka:** Existujú 4 riadky pozícií otvorov (Obrázok 8). V hornom riadku je uvedená výška kosenia nad čapom. Druhý riadok smerom nadol poskytuje uvedenú výšku plus 6 mm. Tretí riadok smerom nadol poskytuje uvedenú výšku plus 12 mm. Dolný riadok poskytuje uvedenú výšku plus 18 mm. Pre polohu 15,8 cm je k dispozícii len 1 otvor, ktorý sa nachádza

v druhom riadku. Tým sa k pozícii 15,8 cm nepridá 6 mm.

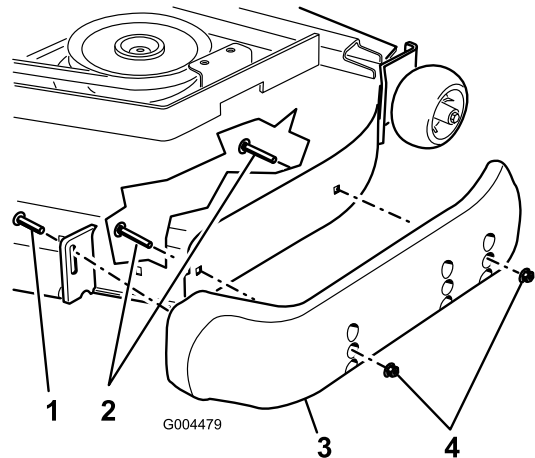
4. Podľa potreby nastavte valce na ochranu pred zasiahnutím zeme a zarážky.

### Nastavenie zarážok

Pri práci s výškou kosenia väčšou ako 64 mm namontujte zarážky do nižšej polohy a pri práci s výškou kosenia menšou ako 64 mm do vyššej polohy.

**Poznámka:** Keď sa v prípade kosačiek Guardian® opotrebojú zarážky, otočte ich naopak a použite ich na druhej strane rezacej jednotky. Zarážky tak môžete používať dlhšie, kým ich nevymeníte.

1. Deaktivujte pomocný hriadeľ a zatahnite parkovaciu brzdu.
2. Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Povoľte skrutku v prednej časti každej zarážky. Na kosačkách Guardian sú 2 zarážky a na kosačkách s bočným výstupným žľabom je (Obrázok 9) 1 zarážka.



Obrázok 9

1. Skrutka
2. Skrutka s prírubou
3. Zarážka
4. Matica

4. Demontujte skrutky s prírubovou hlavou a matice z každej zarážky.
5. Každú zarážku presuňte do požadovanej polohy a zaistite ich skrutkami s prírubovou hlavou a maticami.

**Poznámka:** Na nastavenie zarážok používajte len vrchné alebo stredové otvory. Spodné otvory sa používajú v prípade kosačky Guardian pri

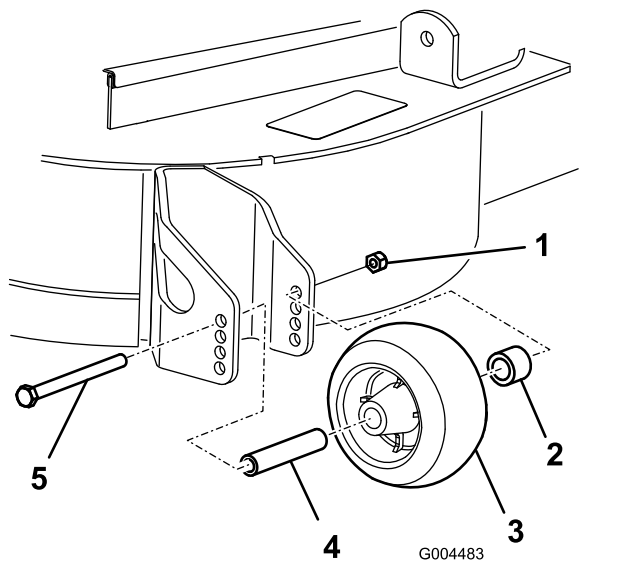
vymieňaní zarážok na druhú stranu kosačky, keď sa z nich na druhej strane kosačky stanú vrchné otvory.

- Uťahovací moment skrutky v prednej časti každej zarážky je 9 až 11 N·m.

## Nastavenie zadných valcov na ochranu pred zasiahnutím zeme

Pri každej zmene výšky kosenia nastavte aj výšku valcov na ochranu pred zasiahnutím zeme.

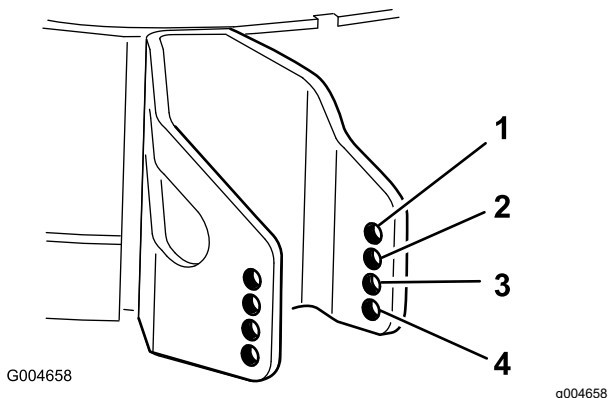
- Deaktivujte pomocný hriadeľ, uvoľnite trakčný pedál a zatiahnite parkovaciu brzdú.
- Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
- Po nastavení výšky kosenia nastavte valce odstránením prírubovej matice, puzdra, rozpery a skrutky (Obrázok 10).



Obrázok 10

- |   |            |
|---|------------|
| 1. Prírubová matica                       | 4. Rozpera |
| 2. Puzdro                                 | 5. Skrutka |
| 3. Valec na ochranu pred zasiahnutím zeme |            |

- Zvoľte otvor tak, aby bol valec na ochranu proti zasiahnutiu zeme umiestnený na najbližšiu zodpovedajúcu požadovanú výšku kosenia (Obrázok 11).



Obrázok 11

- |          |                 |
|----------|-----------------|
| 1. 38 mm | 3. 63 mm        |
| 2. 51 mm | 4. 76 mm a viac |

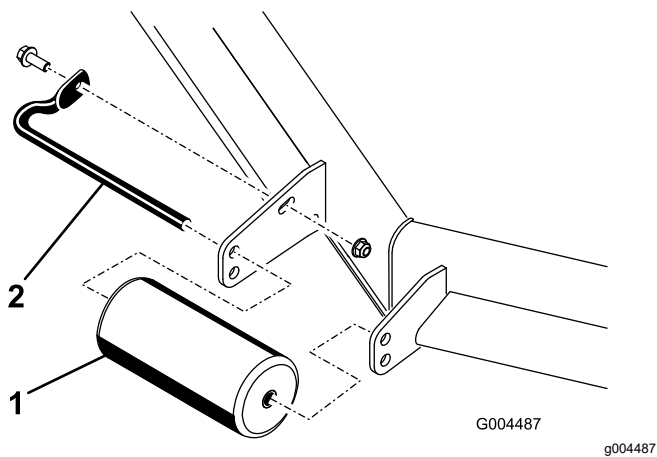
- Nainštalujte puzdro prírubovej matice, rozperu a skrutku. Uťahnite momentom 54 až 61 N·m (Obrázok 10).

## Nastavenie valcov

Pri práci s výškou kosenia väčšou ako 64 mm namontujte zarážky do nižšej polohy a pri práci s výškou kosenia menšou ako 64 mm do vyššej polohy.

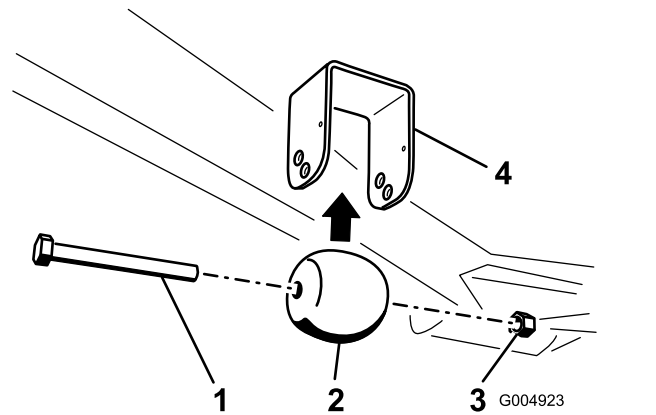
- Deaktivujte pomocný hriadeľ, uvoľnite trakčný pedál a zatiahnite parkovaciu brzdú.
- Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
- Zdvihnute prednú časť stroja a podoprite ju zdvihákmi.
- Odstráňte upevňovacie prvky, ktoré zaisťujú jednotlivé valce na rezacej jednotke, a podľa potreby posúvajte valce nahor alebo nadol. Pozrite si Obrázok 12 až Obrázok 16 podľa toho, čo sa vzťahuje na vašu rezaciu jednotku.

**Poznámka:** Pri niektorých modeloch Groundsmaster 7200 a 7210 môže byť potrebné odstrániť predný valec.



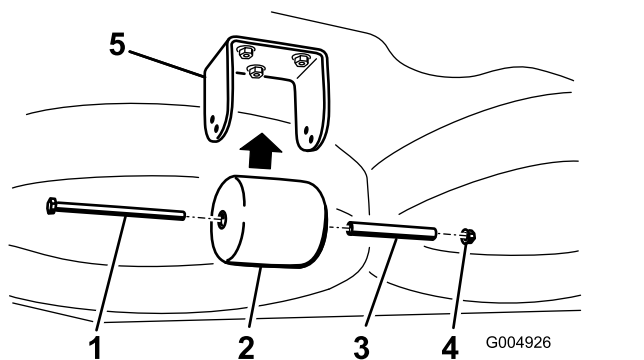
**Obrázok 12**  
Všetky rezacie jednotky

1. Predný valec                      2. Hriadeľ valca



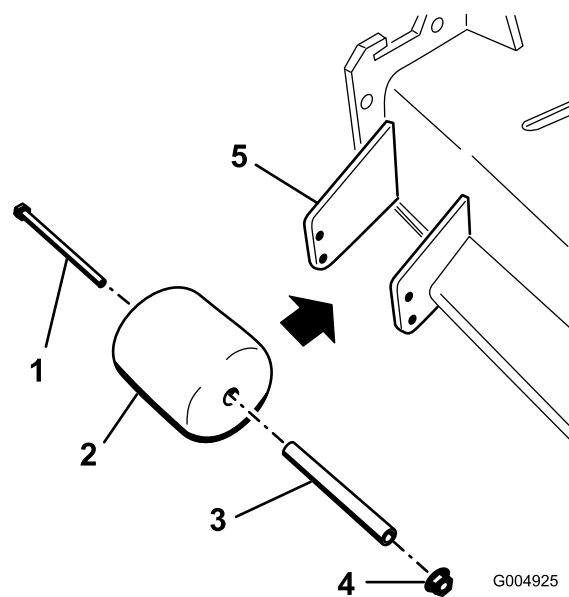
**Obrázok 14**  
Iba kosačka Guardian

1. Skrutka                                      3. Matica  
2. Predný valec                              4. Konzola  
podrezávacej jednotky



**Obrázok 13**  
Iba kosačky Guardian

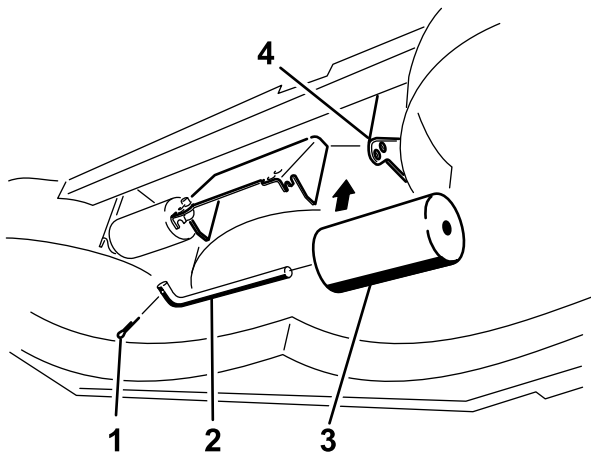
1. Skrutka                                      4. Matica  
2. Zadný valec podrezávacej jednotky      5. Konzola  
3. Rozpera



**Obrázok 15**

Len rezacie jednotky s bočným výstupným žľabom

1. Skrutka                                      4. Matica  
2. Valček na strane žľabu                      5. Konzola  
3. Rozpera



G004924

g004924

### Obrázok 16

Len rezacie jednotky s bočným výstupným žľabom

- |                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| 1. Skrutka       | 3. Valec podrezávacej jednotky (2) |
| 2. Hriadeľ valca | 4. Konzola                         |

- 
5. Namontujte upevňovacie prvky podľa obrázku.

## Provozné tipy

### Rýchle nastavenie škrtiacej klapky/rýchlosti

Ak chcete počas kosenia zachovať dostatočný výkon stroja a plošiny kosačky, motor obsluhujte v polohe škrtiacej klapky Rýchlo a rýchlosť jazdy prispôbte podmienkam. So zvyšujúcim sa zaťažením rezacích čepelí znižujte rýchlosť jazdy. So znižujúcim sa zaťažením čepelí zvyšujte rýchlosť jazdy.

### Smer kosenia

Striedajte smer kosenia, aby ste časom predišli tvorbe kolají v trávniku. Zároveň to pomôže rozptýliť pokosenú trávu, čím sa zlepšuje jej rozklad a hnojenie trávniku.

### Rýchlosť kosenia

Ak chcete zlepšiť kvalitu kosenia, využívajte nižšiu rýchlosť.

### Vyhýbanie sa koseniu trávy príliš nkrátko

Ak je šírka kosenia rezacej jednotky širšia ako v prípade kosačky, ktorú ste predtým používali, zvýšte výšku kosenia, aby ste zabezpečili, že nerovný trávnik nebude pokosený až príliš nkrátko.

### Vyberte správne nastavenie výšky kosenia podľa podmienok

Pri kosení odstráňte približne 25 mm alebo najviac  $\frac{1}{3}$  stebľa trávy. Pri mimoriadne bohatej a hustej trávě môže byť potrebné znížiť rýchlosť pohybu vpred a/alebo zvýšiť výšku kosenia na ďalšie vyššie nastavenie.

**Dôležité:** Ak sa kosí viac ako  $\frac{1}{3}$  stebľa trávy alebo v riedkej dlhej trávě či v suchých podmienkach, odporúča sa používať ploché plachtové čepele, aby sa znížilo množstvo plev, nečistôt a namáhanie komponentov pohonu kosačky.

### Dlhá tráva

Ak tráva niekedy narastie o niečo dlhšie ako zvyčajne alebo ak má vysoký stupeň vlhkosti, zvýšte výšku kosenia a trávu koste s týmto nastavením. Potom trávu opäť pokoste s použitím nižšieho, normálneho nastavenia.

## Udržujte rezaciu jednotku čistú

Po každom použití vyčistite zo spodnej časti rezacej jednotky všetku pokosenú trávu a nečistoty. Ak sa pokosená tráva a nečistoty nahromadia vnútri rezacej jednotky, kvalita kosenia bude časom neuspokojivá.

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru, udržiavajte motor, tlmič výfuku, priestor pre batériu, parkovacie brzdy, rezacie jednotky a priestor pre palivo bez trávy, lístia alebo nadmerného množstva mastnoty. Vyčistite všetok rozliaty olej alebo palivo.

## Údržba čepelí

Počas celej sezóny kosenia čepele neustále brúste, pretože ostrá čepel kosí čisto bez toho, aby trhala alebo drvila listy trávy. Roztrhané a rozdrvené listy trávy na okrajoch hnednú, čo spomaľuje ich rast a zvyšuje pravdepodobnosť chorôb. Ostrosť a akékoľvek opotrebovanie alebo poškodenie čepelí kosačky kontrolujte denne. Podľa potreby naostrite čepele. V prípade poškodenia alebo opotrebovania čepele ihneď vymeňte za originálne náhradné čepele značky Toro. Pozrite si časť [Údržba rezných čepelí \(strana 19\)](#).

# Údržba

**Poznámka:** Ľavá a pravá strana stroja sa určuje podľa bežnej prevádzkovej polohy.

## ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

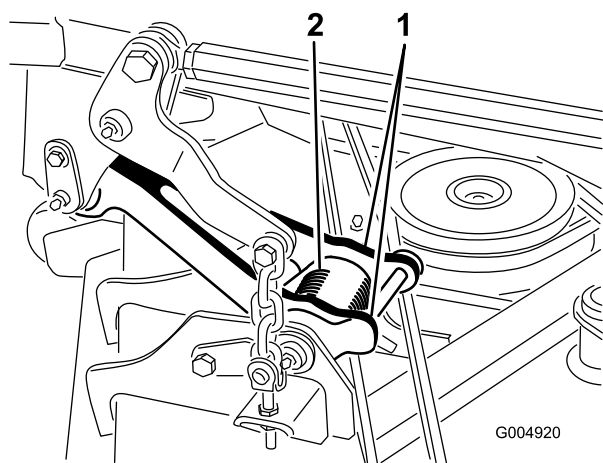
Ak stroj zdvihnete len pomocou zdviháka, ktorý ho podopiera, zatiaľ čo pracujete pod rezacou jednotkou, zdvihák sa môže prevrátiť a spôsobiť pád rezacej jednotky, ktorá vás alebo okolostojace osoby zavalí.

Keď máte zdvihnuté žacie ústrojenstvo, stroj vždy zaistíte aspoň 2 podpernými zdvihákmi.

## ⚠ VÝSTRAHA

Na hornej strane rezacej jednotky sú 2 články, ktoré ich spájajú s rámom. K týmto článkom sú spojené torzné pružiny, ktoré sú pod napätím (Obrázok 17). Ak článok odpojíte, energia uložená v torznej pružine sa uvoľní a môže spôsobiť pohyb článkov, ktorý poškodí vaše ruky alebo prsty.

Pri demontáži rezacej jednotky z rámu buďte opatrný/á a pred odpojením článkov od rámu ich zaistite.



Obrázok 17

1. Článok
2. Torzná pružina

# Odporúčaný harmonogram údržby

Servisný interval	Postup pri údržbe
Po prvých 50 hodinách	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte stav hnacích remeňov čepele na rezacej jednotke.</li> </ul>
Pri každom použití alebo denne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte čepele rezacej jednotky.</li> <li>• Vyčistite rezáciu jednotku.</li> </ul>
Po každých 50 hodinách prevádzky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Namažte ložiská a puzdrá maznicami.</li> </ul>

## Kontrolný zoznam dennej údržby

Túto stranu skopírujte na účely pravidelného používania.

Položka kontrolného zoznamu údržby	Na týždeň:						
	Pondelok	Utorok	Streda	Štvrtok	Piatok	Sobota	Nedeľa
Skontrolujte prevádzku bezpečnostného blokovania							
Skontrolujte, či je deflektor trávy v dolnej polohe (ak je to možné)							
Skontrolujte prevádzku parkovacej brzdy							
Skontrolujte hladinu paliva							
Skontrolujte tlak pneumatík							
Skontrolujte prevádzku nástrojov							
Skontrolujte stav čepelí							
Namažte všetky mazacie maznice <sup>1</sup>							
Opravte poškodený náter							

1. Ihneď po každom umytí bez ohľadu na uvedený interval.

Poznámky k problematickým oblastiam		
Osoba, ktorá vykonala kontrolu:		
Položka	Dátum	Informácie

### **▲ VÝSTRAHA**

**Ak necháte kľúče v zapalovaní, iná osoba môže náhodne naštartovať motor a vážne zranit' vás alebo iné osoby v okolí.**

**Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vyberte kľúč zo zapalovania.**

# Mazanie

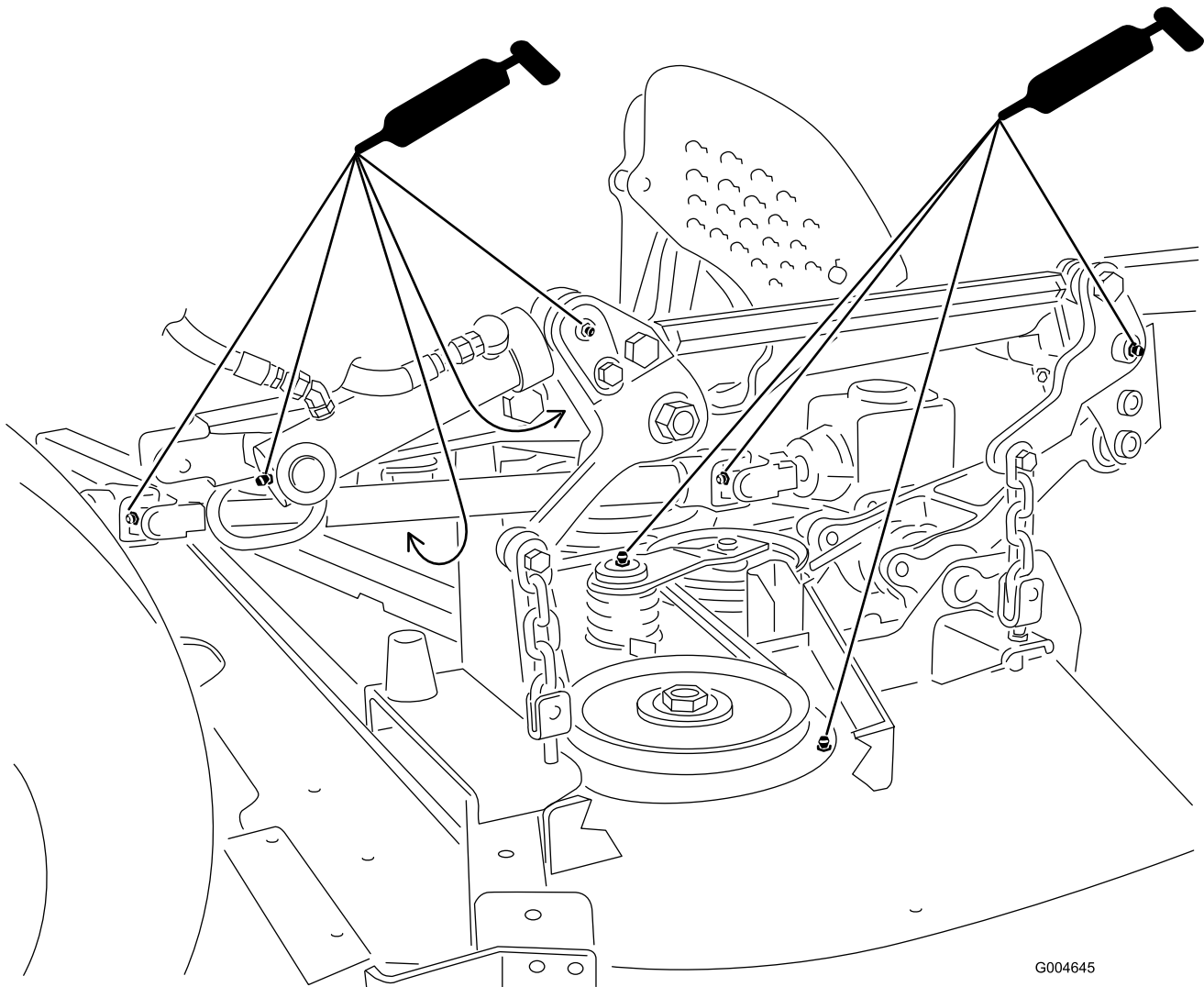
## Mazanie ložísk a puzdier

**Servisný interval:** Po každých 50 hodinách prevádzky

Stroj má mazacie armatúry, ktoré sa musia pravidelne mazať lítiovým mazivom č. 2. Ložiská a puzdrá sa musia pri veľmi prašných a znečistených prevádzkových podmienkach mazať denne. Prašné

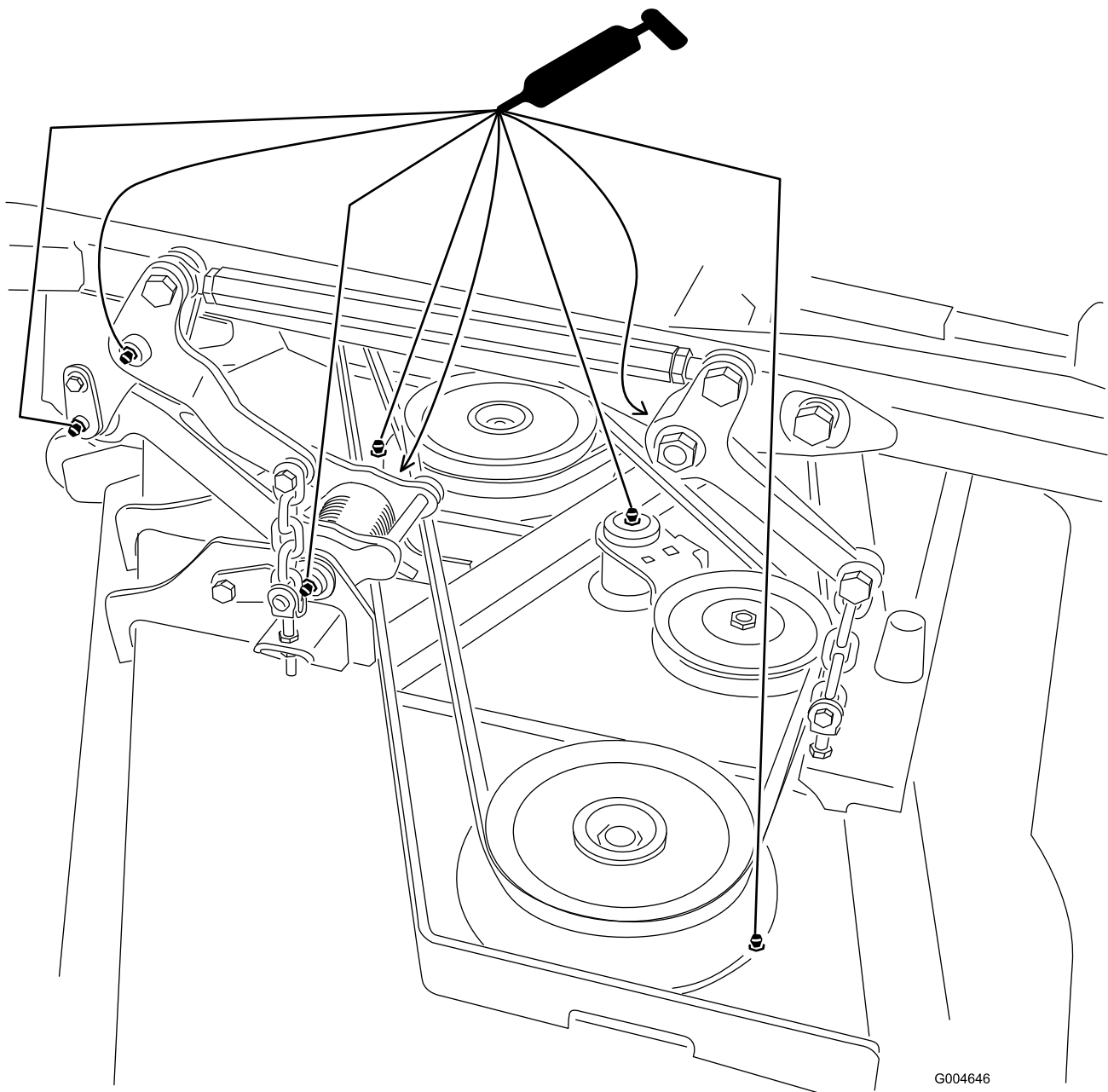
a znečistené pracovné prostredie by mohlo spôsobiť, že sa do ložísk a puzdier dostanú nečistoty, čo by mohlo viesť k rýchlejšiemu opotrebovaniu. Mazacie armatúry namažte ihneď po každom umývaní, bez ohľadu na určený interval.

1. Mazacie maznice utrite dočista, aby sa do ložiska alebo puzdra nedostali cudzie látky.
2. Napumpujte maznic mazivo.
3. Prebytočné mazivo utrite.



Obrázok 18

g004645



Obrázok 19

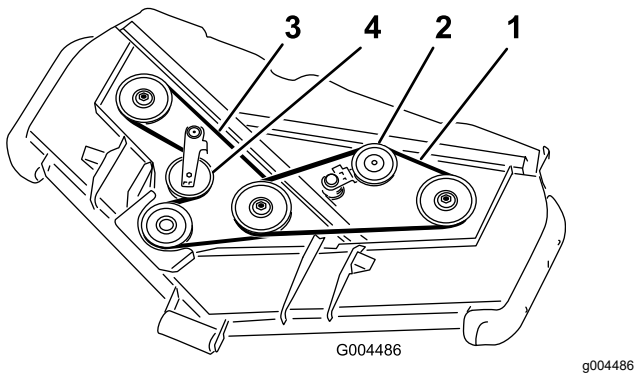
**Poznámka:** Životnosť ložísk môžu negatívne ovplyvniť nevhodné postupy umývania. Jednotku neumývajte, keď je ešte horúca, a vyhnite sa smerovaniu vysokotlakového alebo veľkoobjemového spreju na ložiská alebo tesnenia.

# Výmena hnacích remeňov čepelí

**Servisný interval:** Po prvých 50 hodinách

Hnací remeň čepelí napínaný odpruženými napínacími kladkami je veľmi odolný. Po mnohých hodinách používania však bude remeň vykazovať známky opotrebovania. Opotrebovanie remeňa sa prejavuje piskľavým zvukom pri jeho otáčaní, prešmykovaním čepelí pri kosení trávy, nevyhovujúcou kvalitou kosenia, rozstrapkanými hranami a spálenými miestami či trhlinami. V prípade ktoréhokoľvek z týchto problémov remeň vymeňte.

1. Znížte rezaciu jednotku na výšku kosenia 1 palca, presuňte páku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, zatahnite parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
2. Odstráňte kryty remeňa z hornej časti rezacej jednotky a kryty odložte nabok.
3. Pomocou tyče alebo podobného nástroja odsuňte napínanie remenice horného remeňa (**Obrázok 20**) od horného hnacieho remeňa, aby sa uvoľnilo napnutie remeňa a remeň sa dal z remenic zosunúť.



**Obrázok 20**

- |                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Horný remeň              | 3. Spodná skrutka            |
| 2. Horná napínacia remenica | 4. Spodná napínacia remenica |
- 
4. Nový remeň vedte okolo remenice prevodovky, spodnej remenice vretena a zostavy napínacej remenice podľa obrázka **Obrázok 20**.
  5. Nový remeň vedte okolo horných remenic vretena a zostavy hnacej remenice ako je zobrazené na obrázku **Obrázok 20**.
  6. Premažte všetky mazacie body pohonu kosačky a rezacej jednotky.
  7. Namontujte kryty remeňa.

# Údržba rezných čepelí

Počas celej sezóny kosenia čepelí neustále udržiavajte nabrúsené, pretože ostrá čepel' kosí čisto bez toho, aby trhala alebo drvila listy trávy. Roztrhané a rozdrvené listy trávy na okrajoch hnednú, čo spomaľuje ich rast a zvyšuje pravdepodobnosť chorôb.

Ostrosť a akékoľvek opotrebovanie alebo poškodenie čepelí kosačky kontrolujte denne. Podľa potreby naostrite čepelí. V prípade poškodenia alebo opotrebovania čepelí ihneď vymeňte za originálne náhradné čepelí značky Toro.

## Bezpečnosť pri používaní čepelí

Opotrebovaná alebo poškodená čepel' sa môže zlomiť a kúsok môže odletieť smerom k vám alebo okolostojacim osobám, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú čepelí opotrebované alebo poškodené.
- Pri kontrole čepelí postupujte obozretne. Pri vykonávaní servisu čepelí obaľte alebo noste rukavice a postupujte opatrne. Čepelí len vymieňajte alebo oštrite. Nikdy ich nevyrovnávajte ani nezvárajte.
- V prípade viacčepel'ových strojov dávajte pozor, pretože otáčanie jednej čepelí môže roztočiť aj ostatné čepelí.

## Kontrola čepelí

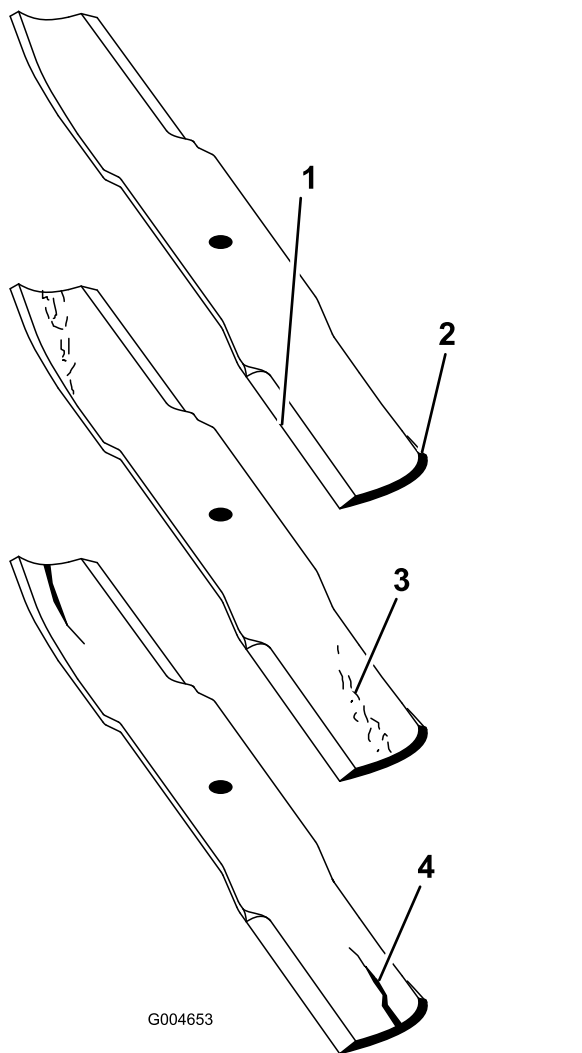
**Servisný interval:** Pri každom použití alebo denne

1. Deaktivujte pomocný hriadel', uvoľnite trakčný pedál a zatahnite parkovaciu brzdu.
2. Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Skontrolujte rezné hrany (**Obrázok 21**). Ak hrany nie sú ostré alebo majú zárezy, odstráňte čepelí a nabrúste ich. Pozrite si časť **Ostrenie čepelí (Brúsenie čepelí (strana 21))**.
4. Skontrolujte čepelí, najmä v plachtovej oblasti (**Obrázok 21**). Ak si v tejto časti (**Obrázok 21**) všimnete akékoľvek poškodenie, opotrebovanie alebo vznikajúce trhliny, ihneď namontujte novú čepelí.

## ⚠ NEBEZPEČIE

Ak necháte čepeľ opotrebovať, medzi plášťom a plochou časťou čepele sa vytvorí štrbina. Časom sa môže z čepele kúsok ulomiť, vyletieť spod plášťa a vážne zraniť vás alebo okolostojacich.

- Pravidelne kontrolujte, či nie sú čepele opotrebované alebo poškodené.
- Nikdy sa nepokúšajte narovnať ohnutú čepeľ, ani zvätať zlomenú alebo prasknutú čepeľ.
- Opatrebovanú alebo poškodenú čepeľ vymeňte.

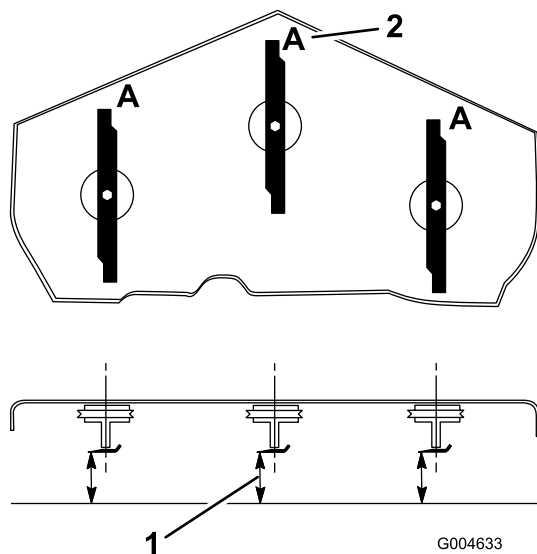


Obrázok 21

- |                 |                                     |
|-----------------|-------------------------------------|
| 1. Rezná hrana  | 3. Opatrebovanie/vznikajúca trhlina |
| 2. Krídlooblasť | 4. Prasklina                        |

## Kontrola ohnutých čepelí

1. Deaktivujte pomocný hriadeľ, uvoľnite trakčný pedál a zatiahnite parkovaciu brzdú.
2. Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Otáčajte čepeľami, kým nebudú konce smerovať dopredu a dozadu (Obrázok 22). Merajte od rovnej plochy po reznú hranu, poloha A, čepeľ (Obrázok 22). Dbajte na tento rozmer.



Obrázok 22

1. Merajte tu od čepele po tvrdý povrch
2. Poloha A

4. Otočte opačné konce čepelí dopredu.
5. Merajte od rovnej plochy po reznú hranu čepelí v rovnakej polohe ako v kroku 3 vyššie. Rozdiel medzi rozmermi získanými v krokoch 3 a 4 nesmie presiahnuť 3 mm. Ak rozmer presahuje 3 mm, čepeľ je ohnutá a musí sa vymeniť. Pozri [Demontáž čepelí \(strana 21\)](#) a [Montáž čepelí \(strana 21\)](#).

## ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Ohnutá alebo poškodená čepeľ by sa mohla zlomiť a mohla by vážne zraniť alebo zabiť vás alebo okolostojace osoby.

- Ohnutú alebo poškodenú čepeľ vždy vymeňte za novú.
- Nepilníkujte čepeľ ani nevytvárajte ostré zárezy na okrajoch či povrchoch čepele.

## Demontáž čepelí

Čepele sa musia vymeniť, ak dôjde k zásahu pevného predmetu, ak je čepel' nevyvážená alebo ohnutá. Na zabezpečenie optimálneho výkonu a trvalého dodržiavania bezpečnosti stroja používajte originálne náhradné čepele Toro. Náhradné čepele od iných výrobcov môžu spôsobiť nesúlad s bezpečnostnými normami.

### ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

**Kontakt s ostrou čepel'ou môže spôsobiť vážne zranenie.**

**Používajte rukavice alebo ostré hrany čepel' oviňte handrou.**

1. Deaktivujte pomocný hriadeľ, uvoľnite trakčný pedál a zatiahnite parkovaciu brzdu.
2. Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Uchopte čepel' za koniec pomocou handry alebo hrubej rukavice.
4. Z hriadeľa vretena odstráňte skrutku čepel', podložku na ochranu pred zasiahnutím zeme a čepel'. Pozri [Obrázok 25](#) v [Montáž čepelí \(strana 21\)](#).

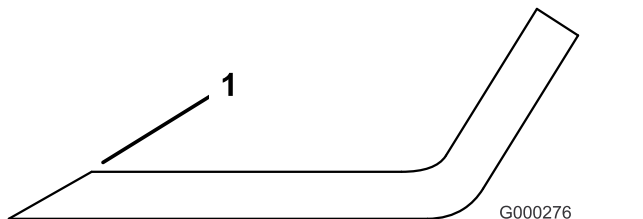
## Brúsenie čepelí

### ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

**Pri ostrení čepel' by mohlo dôjsť k vymršteniu kúskov čepel', ktoré by mohli spôsobiť vážne poranenie.**

**Pri ostrení čepelí používajte vhodnú ochranu očí.**

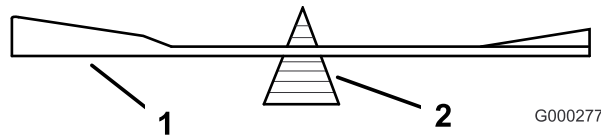
1. Naostríte rezné hrany na oboch stranách čepel' ([Obrázok 23](#)). Zachovajte pôvodný uhol. Ak z oboch rezných hrán odstránite rovnaké množstvo materiálu, čepel' zostane vyvážená.



Obrázok 23

1. Brúste pod pôvodným uhlom

2. Skontrolujte vyváženú čepel' jej položením na vyrovnávač čepel' ([Obrázok 24](#)). Ak čepel' ostane vo vodorovnej polohe, je vyvážená a môže sa používať. Ak čepel' nie je vyvážená, pilníkom zbrúste trochu kovu len z konca lopatkovej oblasti ([Obrázok 25](#)). Opakujte tento postup, až kým je čepel' vyvážená.



Obrázok 24

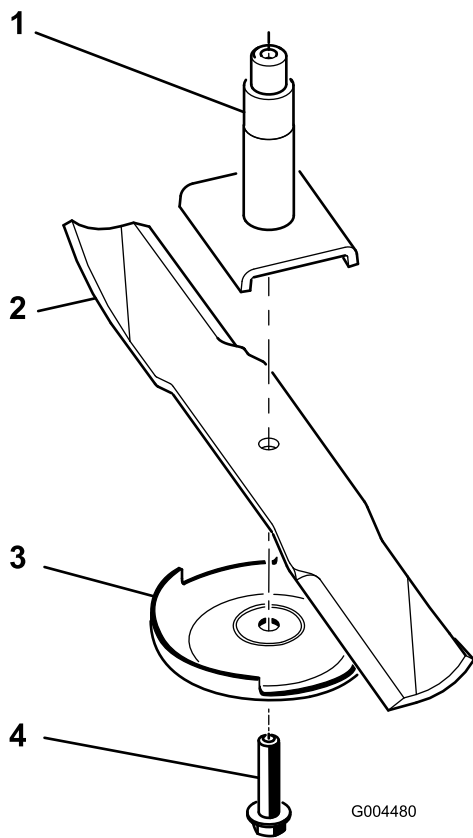
1. Čepel'
2. Vyrovnávač

## Montáž čepelí

1. Namontujte čepel' na hriadeľ vretena ([Obrázok 25](#)).

**Dôležité:** Aby sa zaručilo správne kosenie, zaoblená časť čepel' musí smerovať nahor dovnútra rezacej jednotky.

2. Nainštalujte podložku na ochranu pred zasiahnutím zeme a skrutku čepel' ([Obrázok 25](#)).



Obrázok 25

G004480

g004480

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Vreteno                 | 3. Podložka na ochranu pred zasiahnutím zeme |
| 2. Plachtová oblasť čepele | 4. Skrutka čepele                            |

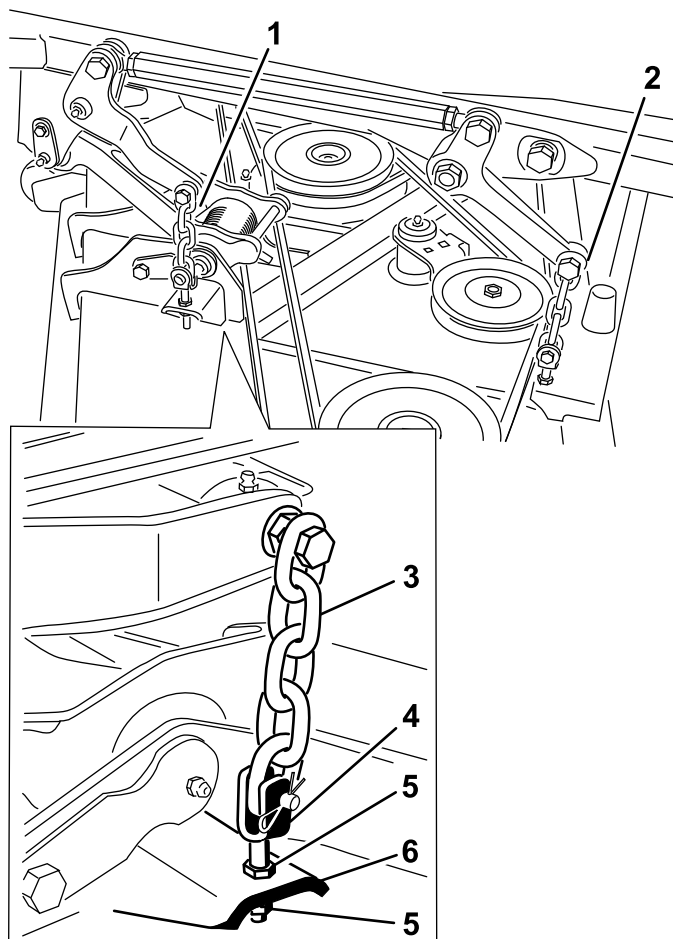
3. Skrutku čepele utiahnite momentom 115 až 150 N·m.

## Oprava nesúladu rezacej jednotky

Ak je rez nerovnomerný v celom rozsahu reznej jednotky, opravte ho nasledujúcim spôsobom:

1. Stroj umiestnite na rovný povrch.
2. Nastavte rezaciu jednotku na požadovanú výšku kosenia, presuňte páku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, zatiahnite parkovaciu brzdú a vytiahnite kľúč zo zapalovania.
3. Skontrolujte a nastavte tlak v predných a zadných pneumatikách trakčnej jednotky. Pozrite si *používateľskú príručku* k trakčnej jednotke.
4. Skontrolujte potenciálne ohnutie čepeľí.
5. Odstráňte kryty z vrchu rezacích jednotiek.
6. Otáčajte čepeľou na každom vretene, kým jej konce nebudú smerovať dopredu a dozadu.
7. Odmerajte vzdialenosť od podlahy po špičku reznej hrany.

8. Nastavte poitné matice, ktoré upevňujú jarmá/reťaze rezacej jednotky ku kosačke, kým nebude rezacia jednotka vyrovnaná (Obrázok 26).



Obrázok 26

g325709

- |                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| 1. Reťaz jarma prednej kosačky | 4. Jarmo         |
| 2. Reťaz jarma zadnej kosačky  | 5. Poitná matica |
| 3. Reťaz                       | 6. Kosačka       |

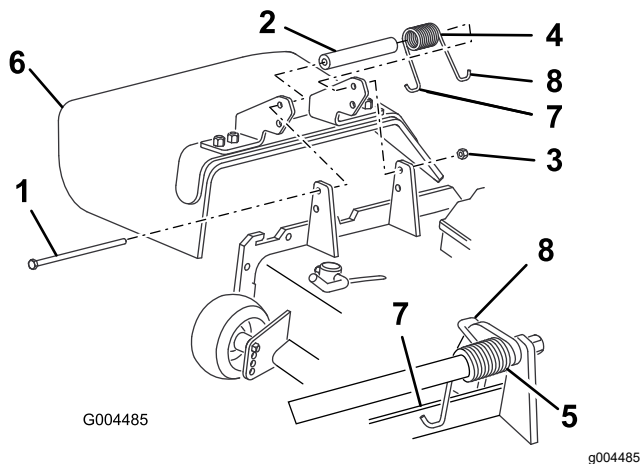
## Výmena deflektora trávy

### ⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Nezakrytý otvor výstupu umožňuje stroju na vás alebo okolostojace osoby vyhadzovať predmety, čo by mohlo spôsobiť vážne zranenie. Môže dôjsť aj ku kontaktu s čepeľou.

- Stroj nikdy nepoužívajte bez nainštalovanej mulčovacej súpravy alebo trávového deflektora.
- Skontrolujte, či je trávový deflektor spustený.

1. Znížte rezaciu jednotku na zem, presuňte páku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, zatahnete parkovaciu brzdu a vyberte kľúč zo zapalovania.
2. Demontujte poistnú maticu, skrutku, pružinu a rozperu pridržiavajúce deflektor na otočných konzolách (Obrázok 27). Odstráňte poškodený alebo opotrebovaný trávový deflektor.



Obrázok 27

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. Skrutka        | 5. Namontovaná pružina  |
| 2. Rozpera        | 6. Deflektor trávy  |
| 3. Poistná matica | 7. Ľavý hákový koniec pružiny umiestnite za okraj rezacej jednotky pred inštaláciou skrutky |
| 4. Pružina        | 8. Právý hákový koniec pružiny  |

3. Medzi náhradné držiaky trávového deflektora (Obrázok 27) umiestnite rozperu a pružinu. Ľavý hákový koniec J umiestnite za okraj rezacej jednotky.

**Poznámka:** Pred montážou skrutky sa uistite, že ľavý hákový koniec pružiny je umiestnený za okrajom rezacej jednotky, ako je znázornené na Obrázok 27.

4. Namontujte skrutku a maticu. Zaistite pravý hákový koniec pružiny okolo trávového deflektora (Obrázok 27).

**Dôležité:** Trávový deflektor sa musí dať spustiť do správnej polohy. Zdvihnite deflektor a skúste, či sa zníži až do úplne spodnej polohy.

1. Deaktivujte pomocný hriadeľ, uvoľnite trakčný pedál do neutrálnej polohy a zatahnete parkovaciu brzdu.
2. Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Zdvihnute rezaciu jednotku do polohy PREPRAVA.
4. Zdvihnute prednú časť stroja pomocou zdviháka a podprite ju podperami.
5. Dôkladne očistite spodnú časť rezacej jednotky vodou.

## Čistenie pod rezacou jednotkou

**Servisný interval:** Pri každom použití alebo denne

Nánosy trávy pod rezacou jednotkou odstraňujte denne.

# Uskladnenie

1. Deaktivujte pomocný hriadeľ, uvoľnite trakčný pedál do neutrálnej polohy a zatiahnite parkovaciu brzdu.
2. Skôr než odídete z polohy operátora, posuňte páčku škrtiacej klapky do polohy POMALY, vypnite motor, vyberte kľúč a čakajte, kým sa nezastavia všetky pohyblivé časti.
3. Pred nastavovaním, čistením, skladovaním alebo opravou stroja nechajte motor vychladnúť.
4. Dôkladne vyčistite rezaciu jednotku, pričom venujte osobitnú pozornosť týmto oblastiam:
  - Oblasť pod rezacou jednotkou
  - Oblasť pod krytmi remeňa rezacej jednotky
  - Zostava vývodového hriadeľa
  - Všetky maznice a otočné body
5. Skontrolujte a nastavte tlak v predných a zadných pneumatikách trakčnej jednotky. Pozrite si *používateľskú príručku* trakčnej jednotky.
6. Odstráňte, nabrúste a vyvažujte čepele rezacej jednotky. Namontujte čepele a utiahnite upevňovacie prvky čepelí momentom 85 až 149 N·m.
7. Skontrolujte utiahnutie všetkých úchytiak a v prípade potreby ich dotiahnite.
8. Namažte alebo naolejujte všetky mazacie armatúry a otočné body. Utrite všetko prebytočné mazivo.
9. Poškriabané, odlúpené alebo zhrdzavené natreté časti zľahka zbrúste a opravte náter. Opravte všetky preliačiny.

# Poznámky:

# Poznámky:

# Poznámky:

# Vyhlásenie o začlenení

Spoločnosť The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, vyhlasuje, že nasledujúce jednotky spĺňajú uvedené smernice, keď sú namontované podľa pokynov dodaných s konkrétnym modelom od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v relevantných vyhláseniach o dodržiavaní smerníc.

Číslo modelu	Výrobné číslo	Popis produktu	Popis faktúry	Všeobecný popis	Smernica
30353	403373001 a vyššie	Rotačná kosačka 72in	GM7200/GM360 72in BASE DECK	Rotačná kosačka 72in	2006/42/ES, 2000/14/ES
30456	403373001 a vyššie	152 cm kosačka s bočným výstupom	GM7200 60in SD DECK	Rotačná kosačka 60in	2006/42/ES, 2000/14/ES
30457	403373001 a vyššie	Rotačná kosačka 62in	GM7200 62in BASE DECK	Rotačná kosačka 62in	2006/42/ES, 2000/14/ES
30481	403373001 a vyššie	183 cm kosačka s bočným výstupom	72in S.D. DECK (NON) C.E.	Rotačná kosačka 72in	2006/42/ES, 2000/14/ES

Príslušné technické dokumenty sa zostavili podľa požiadaviek uvedených v časti B dodatku VII smernice 2006/42/ES.

V súlade s požiadavkami vnútroštátnych orgánov sa zaväzujeme poskytovať o tomto neúplnom strojovom zariadení príslušné informácie. Tieto informácie budeme poskytovať v elektronickej forme.

Toto strojové zariadenie sa môže uviesť do prevádzky až po zaradení medzi schválené modely od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v súvisiacom vyhlásení o dodržiavaní smerníc, a to v súlade so všetkými pokynmi, na základe ktorých možno potvrdiť, že strojné zariadenie je v súlade so všetkými príslušnými smernicami.

Certifikované:



Tom Langworthy  
Riaditeľ oddelenia pre inžinierstvo  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 15, 2022

Autorizovaný zástupca:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# UK Declaration of Incorporation

Spoločnosť The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, vyhlasuje, že nasledujúce jednotky spĺňajú uvedené smernice, keď sú namontované podľa pokynov dodaných s konkrétnym modelom od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v relevantných vyhláseniach o dodržiavaní smerníc.

Číslo modelu	Výrobné číslo	Popis produktu	Popis faktúry	Všeobecný popis	Smernica
30353	403373001 a vyššie	Rotačná kosačka 72in	GM7200/GM360 72in BASE DECK	Rotačná kosačka 72in	S.I. 2008 č. 1597 (za- bezpečenie strojového zariadenia), S.I. 2001 č. 1701 (hluk)
30456	403373001 a vyššie	152 cm kosačka s bočným výstupom	GM7200 60in SD DECK	Rotačná kosačka 60in	S.I. 2008 č. 1597 (za- bezpečenie strojového zariadenia), S.I. 2001 č. 1701 (hluk)
30457	403373001 a vyššie	Rotačná kosačka 62in	GM7200 62in BASE DECK	Rotačná kosačka 62in	S.I. 2008 č. 1597 (za- bezpečenie strojového zariadenia), S.I. 2001 č. 1701 (hluk)
30481	403373001 a vyššie	183 cm kosačka s bočným výstupom	72in S.D. DECK (NON) C.E.	Rotačná kosačka 72in	S.I. 2008 č. 1597 (za- bezpečenie strojového zariadenia), S.I. 2001 č. 1701 (hluk)

Príslušné technické dokumenty sa zostavili podľa požiadaviek uvedených v plán 10 smernice S.I. 2008 č. 1597.

V súlade s požiadavkami vnútroštátnych orgánov sa zaväzujeme poskytovať o tomto neúplnom strojovom zariadení príslušné informácie. Tieto informácie budeme poskytovať v elektronickej forme.

Toto strojové zariadenie sa môže uviesť do prevádzky až po zaradení medzi schválené modely od spoločnosti Toro, ako sa uvádza v súvisiacom vyhlásení o dodržiavaní smerníc, a to v súlade so všetkými pokynmi, na základe ktorých možno potvrdiť, že strojné zariadenie je v súlade so všetkými príslušnými smernicami.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy  
Riaditeľ oddelenia pre inžinierstvo  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
September 15, 2022

Autorizovaný zástupca:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom

# Informácie o výstraha na základe Kalifornského návrhu 65 (California Proposition 65)

## O čo ide v tomto upozornení?

Môžete sa stretnúť s tovarom, na ktorom je štítok s podobným upozornením, ako je toto:



**UPOZORNENIE:** Môže spôsobiť rakovinu a poškadzovať reprodukčné orgány – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov) (WARNING: Cancer and Reproductive Harm – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov)).

## Čo je Prop 65?

Zákon Prop 65 sa vzťahuje na všetky spoločnosti, ktoré vykonávajú svoju obchodnú činnosť v Kalifornii, predávajú produkty v Kalifornii alebo vyrábajú produkty, ktoré sa môžu predávať alebo prepravovať do Kalifornie. Tento zákon nariaďuje, aby guvernér štátu Kalifornia aktualizoval a zverejňoval zoznam chemických látok, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, vrodené chyby a/alebo iné reprodukčné poškodenia. Zoznam sa aktualizuje ročne a zahŕňa stovky chemických látok nachádzajúcich sa v položkách, s ktorými prichádzame každý deň do kontaktu. Cieľom zákona Prop 65 je informovať verejnosť o účinkoch týchto chemických látok.

Zákon Prop 65 nezakazuje predaj produktov obsahujúcich tieto chemické látky, no vyžaduje uvádzanie upozornení na všetkých produktoch, baleniach produktov alebo materiáloch dodávaných s produktmi. Upozornenie na základe zákona Prop 65 neznamená, že produkt porušuje niektoré bezpečnostné štandardy alebo požiadavky. Kalifornská vláda v skutočnosti vysvetlila, že upozornenie na základe zákona Prop 65 „nie je totožné s regulačným rozhodnutím o tom, či je určitý produkt bezpečný alebo nie“. Mnohé z týchto chemických látok sa už celé roky používajú v produktoch dennej spotreby bez zdokumentovaného poškodenia. Ďalšie informácie nájdete na adrese <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Výstraha na základe zákona Prop 65 znamená, že spoločnosť (1) vyhodnotila mieru vystavenia určitej látky a prišla k záveru, že táto miera neprekračuje „žiadnu hranicu vysokého rizika“, alebo (2) sa výstrahu rozhodla zverejniť na základe svojich znalostí o prítomnosti chemickej látky uvedenej vo vládnom zozname, no bez pokusu o vyhodnotenie miery vystavenia.

## Platí tento zákon všade?

Výstraha na základe zákona Prop 65 vyžadujú len kalifornské právne predpisy. Tieto výstrahy môžete vidieť v Kalifornii na množstve zariadení, okrem iného vrátane reštaurácií, predajní potravín, hotelov, škôl a nemocníc a na množstve rôznych produktov. Okrem toho výstrahy na základe zákona Prop 65 uvádzajú na svojich webových lokalitách alebo v katalógoch aj niektorí online maloobchodní predajcovia alebo zásielkové obchody.

## Aký je rozdiel medzi kalifornskými výstrahami a federálnymi limitmi?

Štandardy podľa zákona Prop 65 sú často prísnejšie ako federálne a medzinárodné štandardy. Existujú rôzne látky, ktoré vyžadujú výstraha na základe zákona Prop 65 pri oveľa nižšej úrovni, ako sú stanovené federálne limity. Napríklad štandard podľa zákona Prop 65 týkajúci sa výstrah pre olovo je 0,5 µg/deň, pričom táto hodnota je výrazne pod limitom definovaným vo federálnych a medzinárodných štandardoch.

## Prečo sa výstraha neuvádza na všetkých podobných produktoch?

- Produkty predávané v Kalifornii vyžadujú označenie podľa zákona Prop 65, zatiaľ čo pri podobných produktoch predávaných inde sa to nevyžaduje.
- Od spoločnosti zapojenej do súdneho sporu v súvislosti so zákonom Prop 65, ktorá dosiahne vyrovnanie, sa môže vyžadovať používanie výstrah na základe zákona Prop 65 na jej produktoch, no na iné spoločnosti vyrábajúce podobné produkty sa takáto požiadavka vzťahovať nemusí.
- Uplatňovanie zákona Prop 65 je nekonzistentné.
- Spoločnosti sa môžu rozhodnúť neuvádzať tieto výstrahy, pretože predpokladajú, že sa to od nich na základe zákona Prop 65 nevyžaduje. No chýbajúce výstrahy na produkte neznamenajú, že produkt neobsahuje chemické látky uvedené vo vládnom zozname na podobnej úrovni hodnôt.

## Prečo spoločnosť Toro túto výstrahu uvádza?

Spoločnosť Toro sa rozhodla poskytnúť spotrebiteľom čo najviac informácií, aby sa mohli rozhodnúť na základe dostatočných informácií o produktoch, ktoré nakupujú a používajú. V určitých prípadoch uvádza spoločnosť Toro výstrahy na základe svojich znalostí o prítomnosti jednej alebo viacerých chemických látok uvedených vo vládnom zozname, a to bez vyhodnotenia úrovne vystavenia. Nie na všetky chemické látky uvedené v zozname sa totiž vzťahujú požiadavky súvisiace s limitom vystavenia. Hoci môže byť miera vystavenia v súvislosti s produktmi spoločnosti Toro zanedbateľná alebo úplne v rozsahu definovanom ako „žiadne vysoké riziko“, spoločnosť Toro sa napriek tomu rozhodla uvádzať výstrahy na základe zákona Prop 65. Navyše platí, že ak spoločnosť Toro tieto výstrahy neuvedie, štát Kalifornia alebo súkromné strany snažiac sa o presadzovanie zákona Prop 65 by ju mohli žalovať a hrozili by jej vysoké pokuty.



## Záruka od spoločnosti Toro

Dvojročná obmedzená záruka alebo obmedzená záruka po 1500 hodinách používania

### Podmienky a produkty zahrnuté do záruky

Spoločnosť The Toro Company zaručuje, že váš komerčný produkt značky Toro (ďalej uvádzané ako „produkt“) nemá žiadne chyby materiálov alebo spracovania na obdobie dvoch rokov alebo 1500 prevádzkových hodín\* podľa toho, čo nastane skôr. Táto záruka sa vzťahuje na všetky produkty s výnimkou prevzdušňovačov (pozrite si samostatné vyhlásenie o záruke na tieto produkty). Keď nastane okolnosť krytá zárukou, bezplatne opravíme produkt vrátane diagnostiky, práce, dielov a prepravy. Platnosť tejto záruky začína dátumom doručenia produktu pôvodnému kupujúcemu.

\* Produkt vybavený hodinovým počítadlom.

### Pokyny na získanie záručného servisu

Nesiete zodpovednosť za okamžité upozornenie distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu komerčných produktov, od ktorého ste si kúpili produkt, na vznik okolnosti krytej zárukou. Ak potrebujete pomoc pri vyhľadani distribútora komerčných produktov alebo autorizovaného predajcu, prípadne ak máte otázky týkajúce sa vašich práv alebo povinností vyplývajúcich zo záruky, obráťte sa na nás:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 alebo 800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Povinnosti majiteľa

Ako majiteľ produktu ste zodpovední za povinnú údržbu a nastavenia uvedené v *používateľskej príručke*. Na opravy porúch produktu spôsobených nedodržaním povinnej údržby a nastavení sa táto záruka nevzťahuje.

### Položky a podmienky, ktoré nie sú zahrnuté v záruke

Nie všetky poruchy alebo nesprávna činnosť produktu, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby, sú chybami materiálov alebo vyhotovenia. Táto záruka sa nevzťahuje na nasledujúce okolnosti:

- Poruchy produktu spôsobené používaním náhradných dielov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro alebo montáž a používanie doplnkov, prípadne upraveného príslušenstva a produktov od iného výrobcu ako spoločnosť Toro.
- Poruchy produktu v dôsledku nevykonania odporúčanej údržby alebo nastavení.
- Poruchy produktu v dôsledku prevádzky produktu nesprávnym, nebalým alebo nebezpečným spôsobom.
- Diely opotrebované používaním, ktoré nie sú chybné. Príklady dielov opotrebovaných používaním pri bežnej prevádzke produktu okrem iného zahŕňajú brzdové doštičky a obloženia, obloženia spojky, čepele, kotúče, valce a ložiská (utesnené alebo mazateľné), nože plošiny, zapalovacie sviečky, samonastavovacie kolieska a ložiská, pneumatiky, filtre, remene a určité komponenty postrekovača, napríklad membrány, dýzy, prietokomery a spätné klapky.
- Poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi okrem iného vrátane počasia, spôsobov uskladnenia, znečistenia, používania neschválených palív, chladiacich kvapalín, mazív, aditív, hnojív, vody alebo chemických látok.
- Poruchy alebo problémy s výkonom v dôsledku používania palív (napríklad benzínu, dieselu alebo biodieselu), ktoré nespĺňajú príslušné priemyselné normy.
- Bežný hluk, vibrácie, opotrebovanie a poškodenie. Bežné opotrebovanie okrem iného zahŕňa poškodenie sedadiel v dôsledku opotrebovania alebo odretia, poškodený náter povrchov, poškrábané štítky alebo okná.

### Iné krajiny ako Spojené štáty alebo Kanada

Zákazníci, ktorí si kúpili produkty od spoločnosti Toro dovezené z USA alebo Kanady, by sa mali obrátiť na svojho distribútora (predajcu) spoločnosti Toro a obznámiť sa so zásadami týkajúcimi sa záruky platnými vo vašej krajine, provincii alebo štáte. Ak nie ste z akéhokoľvek dôvodu spokojní so službami svojho distribútora alebo sa vám nepodarilo získať informácie o záruke, obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Toro.

### Diely

Na diely určené na výmenu podľa požadovanej údržby sa vzťahuje záruka na časové obdobie až do plánovanej výmeny tohto dielu. Na diely vymenené v rámci tejto záruky sa záruka vzťahuje počas trvania platnosti pôvodnej záruky na produkt a stávajú sa majetkom spoločnosti Toro. Spoločnosť Toro prijme konečné rozhodnutie o tom, či opraví existujúci diel alebo zostavu, alebo ich vymení. Spoločnosť Toro môže pri záručných opravách používať recyklované diely.

### Záruka na trakčné a lítium-iónové batérie

Trakčné a lítium-iónové batérie majú špecifikovaný celkový počet kilowatthodín, ktoré môžu počas svojej životnosti poskytnúť. Techniky prevádzky, dobijania a údržby môžu životnosť batérie predĺžiť alebo skrátiť. Keďže batérie v tomto produkte sa spotrebúvajú, množstvo užitočnej práce medzi intervalmi nabíjania sa bude pomaly znižovať, kým sa batéria úplne neopotrebuje. Výmena opotrebovaných batérií z dôvodu bežnej spotreby je zodpovednosťou majiteľa produktu. Poznámka: (len lítium-iónová batéria) Dodatočné informácie nájdete v záruke na batériu.

### Celoživotná záruka na kľukovú skriňu (len model ProStripe 02657)

Na model ProStripe, ktorý je pôvodne vybavený originálnou lamelou spojky a spojkou brzdy čepele s ochranou pred pretáčaním od spoločnosti Toro (integrovaná zostava spojky brzdy čepele a lamely spojky) a používa ho pôvodný kupujúci v súlade s odporúčanými postupmi prevádzky a údržby, sa vzťahuje celoživotná záruka, ktorá poskytuje ochranu pred ohnutím kľukovej skrine motora. Na stroje vybavené trecími podložkami, jednotkami spojky brzdy čepele a ďalšími podobnými zariadeniami sa celoživotná záruka na kľukovú skriňu nevzťahuje.

### Údržba vykonávaná majiteľom na vlastné náklady

Medzi bežné povinné servisy produktov od spoločnosti Toro na náklady majiteľa patrí optimalizácia motora, mazanie, čistenie a leštenie, výmena filtrov a chladiacej kvapaliny a vykonávanie odporúčanej údržby.

### Všeobecné podmienky

V rámci tejto záruky je vašou jedinou náhradou oprava vykonaná autorizovaným distribútorom alebo predajcom spoločnosti Toro.

**Spoločnosť The Toro Company nie je zodpovedná za nepriame, náhodné ani následné škody spojené s používaním produktov značky Toro, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, vrátane akýchkoľvek nákladov alebo výdavkov za poskytnutie náhradného vybavenia alebo služby za rozumný čas nefunkčnosti alebo nepoužiteľnosti počas vykonávania záručných opráv vyplývajúcich z tejto záruky. S výnimkou záruky na emisie uvedenej nižšie (ak platí) neexistuje žiadna ďalšia výslovná záruka. Všetky predpokladané záruky obchodovateľnosti a vhodnosti na určitý účel sú obmedzené na lehotu trvania tento výslovné záruky.**

Niektoré štáty neumožňujú vylúčenie náhodných alebo následných škôd ani obmedzenie dĺžky predpokladanej záruky, takže sa vyššie uvedené vylúčenia a obmedzenia na vás nemusia vzťahovať. Táto záruka vám poskytuje špecifické zákonné práva a môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa líšia v závislosti od konkrétneho štátu.

### Poznámka k záruke na emisie

Na systém čistenia výfukových plynov vo vašom produkte sa môže vzťahovať samostatná záruka, ktorá spĺňa požiadavky Agentúry na ochranu životného prostredia USA (EPA) alebo Výboru štátu Kalifornia pre kvalitu ovzdušia (CARB). Obmedzenia hodín uvedené vyššie sa nevzťahujú na záruku na systém čistenia výfukových plynov. Pozrite si vyhlásenie o záruke na kontrolu výfukových plynov motora dodané s vašim produktom alebo uvedené v dokumentácii výrobcu motora.



**Count on it.**